

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Исландии о порядке реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исландии о реадмиссии от 23 сентября 2008 г.

Распоряжение · № 1638-р · от 12.09.2013 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 12 СЕНТЯБРЯ 2013 Г. № 1638-Р

МОСКВА

О подписании Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Исландии о порядке реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исландии о реадмиссии от 23 сентября 2008 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный ФМС России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Исландской Стороной проект Исполнительного протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Исландии о порядке реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исландии о реадмиссии от 23 сентября 2008 г. (прилагается).

Поручить ФМС России провести переговоры с Исландской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Исполнительный протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации Д.Медведев

Проект

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Исландии о порядке реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исландии о реадмиссии от 23 сентября 2008 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Исландии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

желая создать необходимые условия для реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Исландии о реадмиссии от 23 сентября 2008 г., именуемого в дальнейшем Соглашением, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Компетентные органы

1. Компетентными органами, ответственными за реализацию положений Соглашения, являются: с Российской Стороны:

центральный компетентный орган - Федеральная миграционная служба;

компетентные органы - Министерство иностранных дел Российской Федерации и Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

с Исландской Стороны:

центральный компетентный орган - Управление международного сотрудничества Национального комиссара полиции;

компетентный орган - Директорат по делам иностранцев Исландии.

2. Об изменениях, касающихся компетентных органов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, Стороны незамедлительно информируют друг друга по дипломатическим каналам.

3. В целях реализации положений Соглашения и настоящего Исполнительного протокола центральные компетентные органы взаимодействуют между собой непосредственно.

4. В целях реализации настоящего Исполнительного протокола центральные компетентные органы в течение 30 календарных дней с даты подписания настоящего Исполнительного протокола сообщают друг другу по дипломатическим каналам свои контактные данные.

В дальнейшем центральные компетентные органы незамедлительно в письменной форме сообщают друг другу об изменениях своих контактных данных.

Статья 2

Порядок направления ходатайства о реадмиссии и ответа на него

1. Ходатайство о реадмиссии, составленное в соответствии со статьей 7 Соглашения, направляется центральным компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны посредством почтовой связи или с курьером в сроки, установленные пунктом 1 статьи 11 Соглашения.

2. Ответ на ходатайство о реадмиссии направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны посредством почтовой связи или с курьером и одновременно при помощи технических средств передачи информации в сроки, установленные пунктом 2 статьи 11 Соглашения.

Статья 3

Иные документы

1. Если, по мнению запрашивающей Стороны, иные документы, не предусмотренные приложениями № 2 - 5 к Соглашению, могут иметь существенное значение для определения гражданской принадлежности лица, подлежащего реадмиссии, либо для установления оснований для реадмиссии граждан третьих государств или лиц без гражданства, такие документы могут быть также приложены к ходатайству о реадмиссии, направляемому центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны.

2. Вопрос о возможности принятия во внимание документов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, при рассмотрении ходатайства о реадмиссии решается запрашиваемой Стороной.

Статья 4

Собеседование

1. В случае невозможности предоставления запрашивающей Стороной ни одного из документов, предусмотренных приложениями № 2 и 3 к Соглашению, по ее запросу, включенному в пункт "D" ходатайства о реадмиссии, запрашиваемая Сторона проводит собеседование с лицом, подлежащим реадмиссии.

2. Основная обязанность по проведению собеседования возлагается на представителя центрального компетентного органа запрашиваемой Стороны в дипломатическом представительстве или консульском учреждении государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей

Стороны.

3. В отсутствие представителя центрального компетентного органа запрашиваемой Стороны, указанного в пункте 2 настоящей статьи, собеседование проводится сотрудниками дипломатического представительства или консульского учреждения государства запрашиваемой Стороны в государстве запрашивающей Стороны.

4. Центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны в возможно короткий срок, но не позднее 10 календарных дней с даты получения ходатайства о реадмиссии с включенным в него запросом об организации собеседования, уведомляет центральный компетентный орган запрашивающей Стороны о результатах собеседования. Сроки рассмотрения ходатайства о реадмиссии начинают исчисляться с даты направления центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны уведомления об итогах собеседования.

5. В случае если по результатам собеседования и рассмотрения ходатайства о реадмиссии принадлежность лица, подлежащего реадмиссии, к гражданству государства запрашиваемой Стороны не нашла подтверждения или лицо, подлежащее реадмиссии, не могло быть представлено для проведения собеседования и компетентные органы запрашивающей Стороны письменно не уведомили об этом дипломатическое представительство или консульское учреждение государства запрашиваемой Стороны, то ходатайство о реадмиссии, указанное в пункте 4 настоящей статьи, отклоняется без дальнейшего рассмотрения в соответствии со статьей 12 Соглашения.

Статья 5

Порядок направления ходатайства о транзите и ответа на него

1. Ходатайство о транзите направляется центральным компетентным органом запрашивающей Стороны центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны посредством почтовой связи или с курьером не позднее чем за 15 рабочих дней до даты планируемого транзита.

2. Ответ на ходатайство о транзите направляется в центральный компетентный орган запрашивающей Стороны центральным компетентным органом запрашиваемой Стороны посредством почтовой связи или с курьером и одновременно при помощи технических средств передачи информации в возможно короткие сроки, но не позднее чем за 5 рабочих дней до даты планируемого транзита.

Статья 6

Процедура реадмиссии и транзита

1. Для осуществления реадмиссии и транзита Стороны определяют следующие пункты пропуска через государственную границу:

для Российской Стороны - во всех международных аэропортах на территории Российской Федерации; для Исландской Стороны - в международном аэропорту Кефлавик.

2. Об изменении пунктов пропуска через государственную границу, указанных в пункте 1 настоящей статьи, Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам.

3. Дата, время, пункт пропуска через государственную границу и способ передачи лица, подлежащего реадмиссии, а также условия организации транзита определяются по договоренности компетентных органов Сторон в каждом конкретном случае.

Статья 7

Сопровождение лица, подлежащего реадмиссии или транзиту

1. В случае необходимости реадмиссии или транзита лица с сопровождением центральный компетентный орган запрашивающей Стороны сообщает имена, фамилии и должности сопровождающих лиц, вид, номер и дату выдачи их паспортов, номера рейсов, дату и время прибытия и убытия. Если возможно, эта информация указывается в пункте "D" ходатайства о

реадмиссии или ходатайства о транзите, составленных по форме согласно приложениям № 1 и 6 к Соглашению, и предоставляется центральному компетентному органу запрашиваемой Стороны заблаговременно.

2. В случае изменения сведений, касающихся сопровождающих лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи, центральный компетентный орган запрашивающей Стороны незамедлительно уведомляет центральный компетентный орган запрашиваемой Стороны об этих изменениях.

3. Сопровождающие лица, находясь на территории государства запрашиваемой Стороны, обязаны соблюдать законодательство государства запрашиваемой Стороны.

4. Сопровождение осуществляется лицами в гражданской одежде при наличии у них действительных паспортов, а также документов, свидетельствующих о согласованной договоренности в отношении реадмиссии или транзита.

5. Сопровождающие лица не могут иметь при себе оружие и иные предметы, изъятые из оборота или ограниченные в обороте на территории государства запрашиваемой Стороны.

6. Компетентные органы Сторон взаимодействуют друг с другом по всем вопросам, связанным с обеспечением пребывания сопровождающих лиц на территории государства запрашиваемой Стороны. Компетентные органы запрашиваемой Стороны при необходимости оказывают возможное содействие сопровождающим лицам.

Статья 8

Расходы

Расходы, понесенные запрашиваемой Стороной при осуществлении реадмиссии или транзита и отнесенные в соответствии со статьей 16 Соглашения на счет запрашивающей Стороны, возмещаются запрашивающей Стороной в евро в течение 30 календарных дней после представления документов, подтверждающих понесенные расходы.

Статья 9

Язык

1. В целях реализации положений настоящего Исполнительного протокола документы, предусмотренные статьей 3 настоящего Исполнительного протокола, а также разделами III и IV Соглашения, направляются:

Российской Стороной - на русском, или исландском, или английском языках. В случае если используется русский язык, то прилагается перевод на исландский или английский язык; Исландской Стороной - на исландском, или русском, или английском языках. В случае если используется исландский язык, то прилагается перевод на русский или английский язык.

2. Консультации между компетентными органами Сторон по вопросам реализации настоящего Исполнительного протокола осуществляются на английском языке, если Стороны в каждом конкретном случае не договорятся об ином.

Статья 10

Внесение изменений

В настоящий Исполнительный протокол могут быть внесены изменения по договоренности между Сторонами.

Статья 11

Вступление в силу и прекращение действия

1. Стороны письменно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Исполнительного протокола.

2. Настоящий Исполнительный протокол вступает в силу через 30 календарных дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

3. Действие настоящего Исполнительного протокола прекращается с даты прекращения действия Соглашения.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском, исландском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании настоящего Исполнительного протокола используется текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Исландии
